

English Translation of the Afghan Christian Calendar - Year 1399

1. *Title Page: Photo of fields with a background of towering mountains and clouds:*

Title of calendar in Dari: "Freedom"

2. *Photo of the edge of an Afghan lake (Band-i-Amir):*

Photo text: Dari text: "Yes we are free, because God has set us free." (Galatians 5:1a)

Inset text (next to the small photo of man ploughing a field, in blue-colour box): Pashto text: "Stay firm and don't let the yoke of slavery be placed once more upon your neck." (Galatians 5:1b)

3. *Photo of man selling pomegranates:*

Photo text: Pashto text: "O my God! Come save me, save me for the sake of your mercy." (Psalm 6:4)

Inset text (next to the small photo of man holding a sheep, in rust-colour box): Dari poem from Mawlana Rumi: "Come, come, whoever you are. Wanderer, worshiper, lover of living, it doesn't matter. Ours is not a caravan of despair. Come, even if you have broken your vow a hundred times. Come, come again, come."

4. *Photo of Kabul river:*

Photo text: Dari text: "The Spirit of the Lord is upon me; he has anointed me to give good news to the poor. He sent me to proclaim freedom to the captives and sight to the blind and to release those who are oppressed." (Luke 4:18)

Inset text (next to the small photo of a man opening a large door, in gold-colour box): Pashto proverb: "God gives freedom to those who seek it."

5. *Photo of tree-filled valley with mountains in the background:*

Photo text: Pashto text: "O heavens, shower from above, and let the clouds rain righteousness, let the earth open, that salvation and justice may bear fruit. I, the LORD, have created it." (Isaiah 45:8)

Inset text (next to the small photo of a red flower, in green-colour box): Dari proverb: "When the seedlings of freedom take root, they grow quickly."

6. *Photo of man at a fruit stall:*

Photo text: Dari text: "I will live in freedom because I follow your teachings." (Psalm 119:45)

Inset text (next to the small photo of Band-i-Amir lake, in beige-colour box): Proverb in Pashto: "Freedom is achieved through truth."

7. *Photo men working on a road:*

Photo text: Pashto text: "Freedom comes from the LORD." (Psalm 3:8a)

Inset text (next to the small photo of pigeons, in blue-colour box): Dari proverb: "God created freedom, and mankind made bondage."

8. *Photo of a small girl:*

Photo text: Dari text: “O God! Save my life and rescue me, do not let me be ashamed, because I trust in you.” (Psalm 25:20).

Inset text (next to the small photo of children, in gold-colour box): Pashto text: “Live as free people.” (I Peter 2:16a)

9. *Back page: Photo of a girl with her face partially covered:*

Top of page: Dari poem: “If every garden and meadow is green, then the song of the nightingale will sound as a song of freedom.”

Bottom of page: “You can contact us at this e-mail address: AfghanCalendar@gmail.com”